

「冰肌玉骨，自清涼無汗」，舊傳蜀花蕊夫人句，後皆坡翁續成之，豪華婉逸，如出一手，亦公自所得意者。染翰灑灑，想見其軒渠滿志也。

念奴嬌

赤壁懷古

大江東去，浪淘盡、千古風流人物。故壘西邊，人道是、三國周郎赤壁。亂石崩雲，驚濤裂岸，捲起千堆雪。江山如畫，一時多少豪傑。遙想公瑾當年，小喬初嫁了，雄姿英發。羽扇綸巾，談笑間、強虜灰飛煙滅。故國神遊，多情應笑我，早生華髮。人間如夢，一尊還酹江月。

傳注本卷二

【校】

傳注本「崩雲」作「穿空」，「裂」作「拍」，「酹」作「醉」。毛本「穿空」、「拍岸」同傳本。鄭文

焯曰：容齋續筆詩詞改字一條，謂向巨原云，元不伐家有魯直所書東坡念奴嬌，與今人歌不同者數處，如「浪淘盡」爲「浪聲沉」，「周郎赤壁」爲「孫吳赤壁」，「穿空」爲「崩雲」，「拍岸」爲「掠岸」，「多情應笑我早生華髮」爲「多情應是笑我生華髮」，「如夢」爲「如寄」。不知此本今何在也。案此從元祐雲間本，唯「崩雲」二字與山谷所錄無異。汲古刻固作「穿空」、「拍岸」，此又作「裂岸」，亦奇。愚

謂他無足異，只「多情應是」句，當從魯直寫本校正。又云：曩見陳伯弢齋頭有王壬老讀是詞校字，改「了」爲「與」，伯弢極傾倒。余笑謂此正是湘綺不解詞格之證，即以音調言，亦啞鳳也。

【朱注】

紀年錄：壬戌七月作。

【箋】

赤壁 詩集王注：厚曰：周瑜以兵三萬敗曹公於赤壁山，在鄂州蒲圻縣。援曰：赤壁在武昌之西也。查注：江夏辨疑云，江漢之間指赤壁者三焉，一在漢水之側，竟陵之東；一在齊安郡之步下；一在江夏西南二百里。本集雜記云：黃州少西山麓斗入江中，石色如丹，相傳所謂赤壁者，或曰非也。曹公敗歸由華容路，今赤壁少西對岸即華容鎮，庶幾是也。然岳州亦有華容縣，未知孰是。

大江 傳注：漢書地理志：岷山，岷江所出，故爲大江，至九江爲中江，至徐陵爲北江，蓋一源而三日。尚書稱岷山導江，東別爲沱，又東至于澧，東迤北，會于淮。

浪淘 白居易浪淘沙詞：「白浪茫茫與海連，平沙浩浩四無邊。暮去朝來淘不住，遂令東海變桑田。」

周郎 吳志（周瑜傳）：周瑜字公瑾，廬江舒人。長壯有姿貌。孫策與瑜同年，獨相友善。策

衆已數萬，親自迎瑜，授建威中郎將。瑜時年二十四，吳中皆呼爲周郎。曹公入荊州，劉琮舉衆降，曹公得其水軍船及步兵數十萬，將士聞之皆恐懼。時劉備爲曹公所破，欲引南渡江，與魯肅遇於當陽，遂共圖計。因進駐夏口，遣諸葛亮詣權。權遂遣瑜及程普等，與備併力逆曹公，遇於赤壁。時曹公軍衆已有疾病，初一交戰，公軍敗退，引次江北。瑜等在南岸。瑜部將黃蓋曰：「今寇衆我寡，難與持久。然觀操軍方連船艦，首尾相接，可燒而走也。」乃取蒙衝鬪艦數十艘，實以薪草，膏油灌其中，裹以帷幕，上建牙旗。先書報曹公，欺以欲降，又豫備走舸，各繫大船後，因引次俱前。曹公軍吏士皆延頸觀望，指言蓋降。蓋放諸船，同時發火，時風盛火猛，悉延燒岸上營落，頃之，煙炎漲天，人馬燒溺，死者甚衆。軍遂敗退，還保南郡。備與瑜等復共追曹公。

小喬 吳志（周瑜傳）：「策欲取荊州，以瑜爲中護軍，領江夏太守，從攻皖，拔之。時得橋公兩女，皆國色也，策自納大橋，瑜納小橋。江表傳：「策從容戲瑜曰：『橋公二女雖流離，得吾二人作壻，亦足爲歡。』」

英發 吳志（呂蒙傳）：「孫權與陸遜論周瑜、魯肅及蒙，曰：「子明少時，孤謂不辭劇易，果敢有膽而已。及身長大，學問開益，籌略奇至，可以次於公瑾，但言議英發不及之耳。」子明，呂蒙字。

羽扇綸巾 蜀志：「諸葛武侯與宣王在渭濱將戰，宣王戎服蒞事，使人視武侯，乘素車，葛巾毛扇，指麾三軍，皆從其進止。宣王聞之，歎曰：「可謂名士也。」傳注引，今本三國志無此節。晉書

顧榮傳：廣陵相陳敏反，周玘與榮及甘卓、紀瞻潛謀起兵攻敏。榮發檄斂舟南岸，敏率萬餘人出，不獲濟，榮麾以羽扇，其衆潰散。晉書謝萬傳：萬早有時譽，簡文帝作相，召爲撫軍從事中郎，著白綸巾，鶴氅裘，履版而前。既見，與帝共談移日。

灰飛煙滅 聞見後錄：東坡赤壁詞「灰飛煙滅」之句，圓覺經中佛語也。李白赤壁歌：「二龍爭鬪決雌雄，赤壁樓船掃地空。烈火初張燕雲海，周瑜於此破曹公。」

神遊 列子（周穆王）：化人曰：「吾與王神遊，形奚動哉？」

【附錄】

吹劍錄：東坡在玉堂日，有幕士善歌，因問：「我詞何如柳七？」對曰：「柳郎中詞，只合十七八女郎，執紅牙板，歌『楊柳岸曉風殘月』。學士詞須關西大漢，銅琵琶，鐵綽板，唱『大江東去』。東坡爲之絕倒。」

藝苑卮言：昔人謂銅將軍，鐵綽板，唱蘇學士「大江東去」，十八九歲好女子，唱柳屯田「楊柳岸曉風殘月」，爲詞家三昧。然學士此詞，亦自雄壯，感慨千古，果令銅將軍於大江奏之，必能使江波鼎沸。至詠楊花水龍吟慢，又進柳妙處一層矣。